



1ST SESSION, 38TH LEGISLATURE, ONTARIO
53 ELIZABETH II, 2004

1^{re} SESSION, 38^e LÉGISLATURE, ONTARIO
53 ELIZABETH II, 2004

Bill 98

Projet de loi 98

**An Act to amend the
Niagara Escarpment Planning
and Development Act**

**Loi modifiant la
Loi sur la planification
et l'aménagement
de l'escarpement du Niagara**

Ms Churley

M^{me} Churley

Private Member's Bill

Projet de loi de député

1st Reading June 10, 2004
2nd Reading
3rd Reading
Royal Assent

1^{re} lecture 10 juin 2004
2^e lecture
3^e lecture
Sanction royale



**An Act to amend the
Niagara Escarpment Planning
and Development Act**

**Loi modifiant la
Loi sur la planification
et l'aménagement
de l'escarpement du Niagara**

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of the Province of Ontario, enacts as follows:

1. The *Niagara Escarpment Planning and Development Act* is amended by adding the following section:

Restriction

6.2 (1) Despite section 6.1, no amendment to the Plan may be initiated by the Minister or by the Commission and no application may be made to the Commission by any person, ministry or municipality requesting an amendment to the Plan under that section if the effect of the amendment would be to establish or expand an urban area, minor urban centre or escarpment recreation area designation.

Limited application

(2) Despite subsection (1), the Minister may consider the establishment or expansion of urban areas, minor urban centres or escarpment recreation areas as part of the regular review of the Plan under section 17.

Commencement

2. This Act comes into force on the day it receives Royal Assent.

Short title

3. The short title of this Act is the *Niagara Escarpment Planning and Development Amendment Act, 2004*.

EXPLANATORY NOTE

No amendment to the Plan made under the *Niagara Escarpment Planning and Development Act* may be made if the effect of the amendment would be to establish or expand an urban area, minor urban centre or escarpment recreation area designation, except in accordance with the terms of reference of the 10-year review under the Act.

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative de la province de l'Ontario, édicte :

1. La *Loi sur la planification et l'aménagement de l'escarpement du Niagara* est modifiée par adjonction de l'article suivant :

Restriction

6.2 (1) Malgré l'article 6.1, ni le ministre ni la Commission ne peut entreprendre de modifier le plan et une personne, un ministère ou une municipalité ne peut présenter à la Commission une demande de modification du plan en vertu de cet article si la modification avait pour effet de créer ou d'élargir une désignation de zone urbaine, de centre urbain secondaire ou de zone de récréation de l'escarpement.

Champ d'application restreint

(2) Malgré le paragraphe (1), le ministre peut étudier la possibilité de créer ou d'élargir une zone urbaine, un centre urbain secondaire ou une zone de récréation de l'escarpement dans le cadre de l'examen normal du plan prévu à l'article 17.

Entrée en vigueur

2. La présente loi entre en vigueur le jour où elle reçoit la sanction royale.

Titre abrégé

3. Le titre abrégé de la présente loi est *Loi de 2004 modifiant la Loi sur la planification et l'aménagement de l'escarpement du Niagara*.

NOTE EXPLICATIVE

Une modification ne peut être apportée au plan visé par la *Loi sur la planification et l'aménagement de l'escarpement du Niagara* si elle avait pour effet de créer ou d'élargir une désignation de zone urbaine, de centre urbain secondaire ou de zone de récréation de l'escarpement, à moins de se conformer aux paramètres de l'examen de 10 ans prévu par la Loi.